



## IN THIS ISSUE

Election 2017	2
Canada 150	3
Fire Safety	4
Projects to come	5
Boat launches	5
Reminders & activities	6



### Calling all parents and families !

Are you interested in starting some group activity in Thayer Park like soft ball, soccer, zumba or other games? Want to spend some time outdoors with other families from the community? Please let me know what you would like to do and let's see if we can get some activity started. Do you have a skill you could share? Time to be a coach or an active partner? Let's get with your help and participation. Sign up and submit your ideas to H       Hamel ext. 228 or by email at [agent@cantonstanstead.ca](mailto:agent@cantonstanstead.ca)



## Stanstead Township

778, Sheldon Road-Stanstead Township (Quebec) J1X 3W4

(819 876 2948   819 876 7007

[www.cantonstanstead.ca](http://www.cantonstanstead.ca) / [info@cantonstanstead.ca](mailto:info@cantonstanstead.ca)

Opening hours : Monday to Friday 8:00 AM TO   12:00 PM & 12:30 PM TO 4:00 PM

2 0 1 7 S P R I N G

## Message from the Mayor

As you probably know, all the municipalities in Quebec will hold elections in November. It is likely that there will be a few positions to be filled here in the Township, some of which are councillors, such as Ms. Janet Cooper, who is moving to another municipality. I would like to take this opportunity to personally thank Ms. Cooper for her involvement and availability.

If you are interested in the well-being of the community and are available, do not hesitate to apply. In my opinion, a good candidate must put the collective interests ahead of his or her own, must have vision and must be able to work well as a team and thus accept differences of opinion.

A reality that I would like to share with you in my experience: we live in a society where everyone would like to benefit from the abundance of services without paying more.

In closing, I would like to announce that, after careful consideration, I feel ready to run for office for a second term. I would like to have the opportunity to continue to evolve the municipality, despite all the time it takes, because I feel I still have a lot to contribute and I have the drive and energy to continue.



## Gala des bons coups

On February 21<sup>st</sup>, the Memphremagog RCM presented the fourth edition of its *Gala des bons coups* regarding waste management and sustainable development.

The Municipality of Stanstead Township presented its funding program for the replacement of septic systems. On the picture : Isabelle Rioux, Environmental Inspector and Lisette Maill  , Mayor of Austin and Chair of the Sustainable Development Committee.

## Brown Bin - Insect prevention

**Fruit or white flies:** Wrap your meat and fish scraps in newspaper or brown paper bag. **To eliminate white grubs:** Sprinkle with salt or vinegar. **To keep animals away:** Apply some menthol-based ointment (eg: Vicks VapoRubTM) around the vents of the bin.

\*\*\*\*Shrub order inside.

Return to Town Hall before May 12<sup>th</sup>, 2017.

## How to run as a candidate

### Choosing of a position

A person can run for only one position on the municipal council.

### Conditions for admissibility

To do so, during a general election, the person must have the right to be entered on the municipality's list of electors and must have resided within the territory continuously or otherwise for at least 12 months by September 1<sup>st</sup> of the year of the general election.

### Required form

A nomination paper may be obtained from the office of the returning officer of the municipality.

### Period for submitting nomination documents

The period during which the person may file his duly completed nomination documents begins on September 22<sup>nd</sup> and ends at 4:30 p.m. on October 6<sup>th</sup> 2017. Be sure to check the days and times when the office of your returning officer is open.

## Qualified voter at an election

Official date of the Election 2017: November 5<sup>th</sup>

To be a qualified elector, you must:  
be 18 years old on polling day AND on  
September 1<sup>st</sup> in the year of a general election:

- be a Canadian citizen;
- not be under curatorship;
- not have been found guilty of an offence that is a corrupt electoral practice;

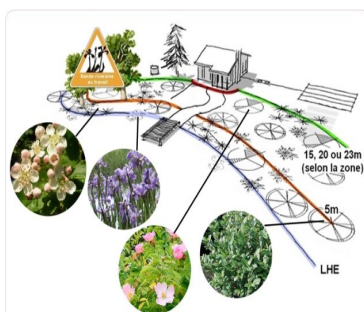


And at that same date (September 1<sup>st</sup> or date of publication of the notice of election), you must meet one of the following two conditions:

- be domiciled in the municipality and have been domiciled in Quebec for at least six months; have been,
- for at least 12 months, the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated on the territory of the municipality.

An elector who is not domiciled in the municipality, but who is the **owner of an immovable or the occupant of a business establishment** situated on the territory of the municipality, must transmit a signed document to the municipality asking to have his name added to the list of electors. (See document: **Application for entry**).

Persons who are **co-owners of an immovable or co-occupants of a business establishment** must designate from among themselves, by means of a power of attorney sent to the municipality, only one person who can be entered on the list of electors. (See document: **Power of attorney**).



## NEW

The municipality offers free shrubs for citizens whose shorelines are not in compliance with the regulations. First arrived, first served because the quantity is limited. Interested? Simply provide a sketch of your shoreline showing the location of the shrubs (see shrubs available in the shrub order sheet included in the bulletin) and the shrubs order form. For further details or assistance with your plan, please contact the Environment Inspector at extension 227 or by email at [inspecteur2@cantonstanstead.ca](mailto:inspecteur2@cantonstanstead.ca).

The sketch should be received at the Town Hall before Friday, **May 12<sup>th</sup>, 2017.**

## CANADA 150

Celebration 150 - our party on Saturday, August 5<sup>th</sup> in Stanstead Township.

The activities will be held on the property of Florence and Marcel Noël, at 200 Sheldon Road. The grounds and the view are magnificent!

The celebration will begin at 3 pm and carry on until midnight.

### What to expect?

A bilingual community celebration, promoting our Canadian and local history.

A First Nations site with teepees and a shaputuan where you can taste wild game, discuss and learn more about aboriginal traditions; a marquee under which we can see and hear local talents, listen to music and especially dance; a mechoui will be served (tickets will be pre-sold, limited number available); snacks and inflatable games; activities for the whole family.

After dark, there will be fireworks, a show not to be missed. A shuttle bus service is also being organized.

**You have talent? Show us what you can do. Contact us by June 15<sup>th</sup>.**

**Would you like to be part of a dynamic team? Do you have a few hours or are you available? We are looking for dedicated people who could give us a hand.**



Contact us at the Town Hall, at 819-876-2948, Hélène (ext. 228) or Nancy (ext. 221).

We would like to thank the Municipality of Ogden and the Town of Stanstead who are contributing to this event. We also thank the Government of Canada for financial support of the occasion.

## TRANSPORT OF SURROUNDINGS AND COLLECTIVE

The service is now available on the territory. There are two components to this service. For adapted transportation, you must complete a form that confirms that you are not fit or that your mobility is reduced. Subsequently, you must be approved by the committee. This will give you the right to door-to-door service. As for the public transit component, there must be a minimum of three people at the same place and the bus will pick you up and drop you off at a specific location. Call Hélène Hamel at extension 228 or *Transport des alentours* at 819-843-3350 for more information.



### Prevention visits

Municipal firefighters will continue to visit (type 1 and type 2) low risk residences in the Lake Lovering area and also the eastern sector, such as Tomifobia, Brown's Hill, Taplin and others.

### Civic numbers

- 1.1. Any building for which a civic address is assigned must be identified with the number corresponding to that civic address.
- 1.2. The civic address number must be installed permanently at a maximum distance of three (3) meters from the road towards the property and not more than one (1) meter from the yard entrance, and a height between one (1) to 1.5 meters from the ground;
- 1.3. The number corresponding to the civic address must be prominently displayed so that it can be easily seen from the public or private road and must be inscribed on both sides of the sign and be perpendicular to the road.
- 1.4. If a single yard entrance gives access to more than one main building (ex: with different civic numbers), a second civic number must also be installed on each building, on the side facing the yard entrance;
- 1.5. If the road is at an intersection, a sign must be placed at the intersection indicating which direction the address is located;
- 1.6. If the location of the building or the configuration of the private entrance means that the civic number is not visible or the building is located on a road where the speed limit is more than 50 km / hour, you must, in addition to the requirements stipulated in articles 1.1 to 1.3, affix the civic number on a specially provided support so that it is visible from each direction of the road.
- 1.7. The numbers shall be Arabic numerals, in a horizontal position, of a color contrasting with the background and made of a reflective material. This is necessary so that the numbers are clearly identifiable and visible from the road, day and night. The numbers must have a minimum height of 7.5 cm and a minimum width of 15 mm.

### Fire permits

Fire permits are no longer required for camp fires. Permits are required for agricultural fires, brush fires, bonfires and fireworks. You must apply to the municipality for a fire permit at least 14 days prior.

Here is what you need to know before lighting a campfire :

#### Location:

- 3 m from your property line
- 6 m from all buildings
- 3 m from the tree line

#### Size:

- Maximum of 1 m diameter
- Maximum of 1 m high



#### Before lighting a fire :

Verify the SOPFEU fire risk: If the SOPFEU fire risk is high (yellow), very high (orange) or if there is a fire ban (red) then fires are not allowed.

Verify the wind speed: if the wind speed is above 20km/h, fires are not allowed.

This information is available on Stanstead Township website [www.cantonstanstead.ca](http://www.cantonstanstead.ca)

#### During the fire :

The person in charge must have a means of extinguishing the fire.

You must insure that the smoke and ashes do not go on your neighbor's property.

You must supervise the fire at all times.

#### After the fire :

The person in charge of the fire must ensure that it is completely out before leaving.

#### At all times you are not allowed to burn:

Construction material, garbage, tires, rubber / plastic, furniture and mattresses.

**Thayer Park:** the multi-functional surface will be built by the Fall of 2017.

**New fire station:** to be located on Remick Road where the old school was. The plans are being designed and construction of the building is planned for 2018.

**Charging station for electric vehicles:** two terminals will be installed in July 2017; one at Copp's Square parking lot and in Fitch Bay, the location remains to be determined.

**Narrows Bridge:** Following steps taken by the municipality in 2014, the Minister of Culture, Mr. Luc Fortin, on March 27<sup>th</sup>, issued a notice of proposed classification for the Narrows Bridge. Within a few months, the bridge could be classified as a heritage building. It ensures the protection of the property and promotes its transmission to future generations. The classified heritage property is registered in the Cultural Heritage Register, which contributes to its knowledge and enhancement to the community.» *(From the website of Ministère de la Culture et des communications)*

**Website:** a new website is being developed. Property evaluations will also be available on-line, and this by August 2017.

**Gravelling:** Alger's Cove, Bell, Bissell, Brown's Hill, Jack Cold, Jones and Tomifobia, in part or entire road.

**Reconstruction of Remick Road:** Remick Road will be rebuilt from the stop sign (corner of Remick and Fitch Bay) to the church parking lot by the end of the Summer.

### Policy to help businesses

A support policy is now available to help businesses on the territory. Here are the components for which the municipality can contribute financially:

1. **Start / relocate / improve,**
2. **Advertising / marketing / promotion**
3. **Company in difficulty**



You must complete the application available on the website or pick one up at the municipal office. For more information visit our website or contact Ms. Hélène Hamel, extension 228.

BOAT LAUNCHES		
Service offered	Forand Park 201, Narrows Road	Georgeville wharf Copp's Square
<b>Sticker</b>	Free for residents	Service not offered
	\$375/ year for non-residents	
<b>Boat wash</b>	Free for residents	Service not offered
	Free for non-residents	
<b>Boat launch</b>	Free for residents	Free for residents
	\$15 non-residents	\$15 non-residents
<b>Parking</b>	Free for residents	Free for residents
<b>Vehicule with trailer only</b>	\$15 non-residents	\$15 non-residents
<b>Official opening</b>	<b>April 28<sup>th</sup> to September 4<sup>th</sup> 2017</b>	
<b>Monday to Thursday</b>	6 am to 11 am	8 am to Noon
<b>Friday to Sunday</b>	6 am to 3 pm	6 am to 3 pm
<b>July 21<sup>st</sup> to August 6<sup>th</sup></b>	Monday to Thursday 6 am to 3 pm	Monday to Thursday 7 am to 2 pm
	Friday to Sunday 6 am to 3 pm	Friday to Sunday 6 am to 3 pm





## HEALTHY FITCH BAY

Water quality in Bay of Fitch remains a concern; The presence of several episodes of cyanobacteria last summer is proof of this. This is why the municipality is collaborating with Memphremagog Conservation (MCI) for the third consecutive year as part of the Healthy Fitch Bay project, carrying out a series of actions that hopefully will improve the situation.



The municipality is continuing its monitoring work on the compliance of septic systems and riparian strips. The majority of homeowners, aware of the importance and benefits of judicious facilities and amenities, adhere to nationally recognized standards. On the other hand, others have not yet adopted the appropriate measures.

After several years of sensitization, the municipality will be a little more vigilant. Special attention will be paid to good practices during construction to minimize sediment input into watercourses. Municipal inspectors will provide guides and explanations. The Department of Transport will refine its techniques to also reduce the amount of sediment in ditches and streams.

The municipality will work with MCI on projects such as tree and shrub distribution, invasive species control, and stream sampling, some of which are more problematic.

We also intend to continue raising awareness among users of oversized wave boats so that the practice of their sport has as little impact on the environment that we know is very fragile.

As part of the Prime-vert project, in collaboration with the Ministry of Agriculture, the UPA and the agri-environmental club of the Eastern Townships region, MCI will concentrate its efforts on farmers and propose practical solutions that minimize the contribution of nutrients and sediments while saving them money.

During the summer, MCI will conduct a bathymetric survey throughout the north eastern part of the bay in collaboration with the Canadian Hydrographic Service. This will allow us to have a more precise knowledge of the depth of the water in the bay.

The organization also promotes conservation of private land among landowners. As you can see, the Healthy Fitch Bay Project and its various partners are multiplying efforts to conserve and improve the exceptionally beautiful and rich living environment of the bay.

**And you, citizens and residents, how do you get involved to ensure the quality of life of our milieu?**

### NEW AT ECOCENTRE

Agricultural plastic wrapping and plastics that cover boats during the winter are now accepted at the Magog Ecocentre for recycling. A good way to divert them from landfill!

### You have a well?

It's time to have your water tested!

Did you know that it is recommended to have your well water tested at least once a year, ideally in Spring during the thaw? Your water can be clear, odorless and pleasant to drink, but contain bacteria and chemicals that can affect your health.

Contamination with *Escherichia coli* can cause nausea, stomach pain, vomiting and diarrhea.

A well water testing kit (bacteria, nitrates, arsenic) is available at a laboratory accredited by the Ministry of Sustainable Development, Environment and Climate Change.

To reach the Ministry : 819 820-3882  
or : [estrie@mddelcc.gouv.qc.ca](mailto:estrie@mddelcc.gouv.qc.ca)



Mrs Clémence Desrochers, Mr. Donald Sutherland and the administrators of Memphremagog Conservation are pleased to invite you to celebrate with them the 50 years of the organization's commitment to the environment.

A cocktail will be held  
**On Saturday, May 20th, 2017 at 5 pm**  
**At The Hermitage Club,**  
**200 rue de l'Hermitage, Magog,**  
**J1X 0M7.**

Admission fee - \$ 35.

Please confirm your presence by e-mail at [info@memphremagog.org](mailto:info@memphremagog.org) or by leaving a message at 819 340-8721.

**Did you know that if your neighbours are too noisy you can report it to the police by calling 310-4141? The call will remain confidential. Our nuisance by-law states:**

## Noise / General

*It constitutes a nuisance and is prohibited to make, provoke or incite to do in any way, noise likely to disturb the peace, tranquility, comfort, rest, or well-being of citizens Or likely to interfere with the peaceable use of property in the neighborhood.*

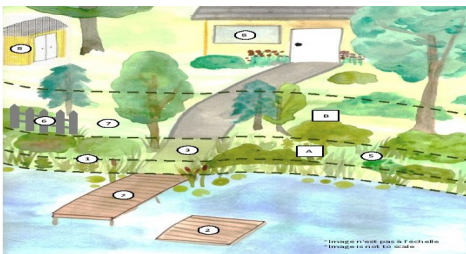
**Temporary car shelter:** Installation allowed between November 1<sup>st</sup> and April 15<sup>th</sup>.

**Building Permits, Renovations and other:** please note that a 30 day period may be required to process your application. So if you plan to do some work, apply now!

**Septic system upgrade program:** The Municipality can grant a loan to an owner who is replacing their non-compliant septic system. The application deadline is May 15<sup>th</sup>, 2017. For more information, contact Isabelle Rioux at extension 227 or by email at: [inspecteur2@cantonstanstead.ca](mailto:inspecteur2@cantonstanstead.ca)

**Septic tank emptying:** Owners will receive a letter by mail. Be sure to clear the access to your installation. In addition, it should be noted that selective emptying is done, which means that the liquids are pumped into one compartment of the truck and the sludge into another. At the end of the operation, the stored liquid is returned to the tank without treatment. So do not be surprised if after the contractor's passage, your tank is not completely empty, this is normal. This is a more economical and environmentally friendly way of draining.

**Bins:** Be sure to put your bins out before 7:00 am on the day of collection and remove them by the end of the same day.



**Mowing grass on riparian zones :** You must not do any vegetation control on the shoreline such as lawn mowing, and/ or you must plant shrubs along the shoreline for a depth of 5 m if the slope is less than 30% and 7.5 m for a steep slope (over 30%).

## National Day

At Forand Park / 201, Narrows Rd  
Saturday, June 24<sup>th</sup>, 2017  
Starting at : 1 pm  
Fireworks, inflatable games, Bad Boys Band, canteen and bar on site.



## Canada Day in Georgeville

Saturday, July 1<sup>st</sup> at Carre Copp.  
Parade, inflatable games, hot dogs and cake. Baseball game.



Canada 150 Celebration  
Saturday, August 5<sup>th</sup>, at 200, Sheldon Rd.



Canada

## Arts Festival

From July 22<sup>nd</sup> to July 30<sup>th</sup> 2017.

Local artists. Visit the four sites: Murray Memorial Center, Elephant Barn, Canon Gustin Hall and the Town Hall. For more information: [www.festivaldesarts.net](http://www.festivaldesarts.net)

